

PROPRE

POUR LE TEMPS

APRÈS LA PENTECÔTE

QUATRIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. 1 g

P

Ræ-céptor, ★ per to-tam

Maître, nous avons tra-
vaillé toute la nuit sans
rien prendre ; mais sur
votre parole je jeterai le
filet.

Lc 5, 5

noctem labo-rântes, ni-

hil cépi-mus: in verbo autem tu-o laxábo

re-te.

M

agní-fi-cat ★ á-nima me-a **Dó**minum.

2 Temps après la Pentecôte



Et exsultá-vit **spí-ri-tus me-** us...

Et exsultávit **spíritus meus** : * in Deo, salutári meo.

Quia respéxit humilitátem ancíllæ suæ : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna qui **potens** est : * et sanctum *nomen* eius.

Et misericórdia eius, a progénie **in** progénies : * timéntibus eum.

Fecit poténtiam in **brá-**chio suo : * dispérsit supérbos mente *cordis sui*.

Depósuit poténtes de

sede : * et exaltávit **hú-**miles.

Esuriéntes implévit **bo-**nis : * et dívites dimísit *in*ánes.

Suscépit Israël **pú-**erum suum : * recordátus mise-ricórdiæ suæ.

Sicut locútus est ad **pa-**tres **nostros** : * Abraham, et sémini eius *in* **sæ-**cula.

Glória **Patri**, et **Fílio**, * et *Spirítui* **Sancto**.

Sicut erat in princípío, et **nunc**, et **semper**, * et *in* **sæ-**cula **sæculórum**. Amen.

Oraison

Da nobis, quæsumus, Dómine, † ut et mundi cursus pacífice nobis tuo órđine dirigátur : * et Ecclésia tua tranquílla devotióne lætétur. Per Dóminum nostrum Iesum

Faites nous vous en supplions, Seigneur, que par votre Providence la marche du monde soit pour nous pacifique, et que votre Église se réjouisse dans les démonstrations d'une piété sans alarmes. Par notre Seigneur Jésus-

Dim. VI après la Pentecôte 3

Christ, votre Fils, qui vit et règne
avec vous et le Saint-Esprit, Dieu,
maintenant et pour les siècles des
siècles.

Ainsi soit-il.

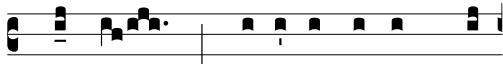
Christum, Fílium tuum : †
qui tecum vivit et regnat
in unitáte Spíritus Sancti,
Deus, ★ per ómnia sǽcula
sǽculórum. R̃. Amen.

SIXIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

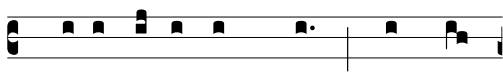
Ant. VII b

M

I-sé- re- or ★ super



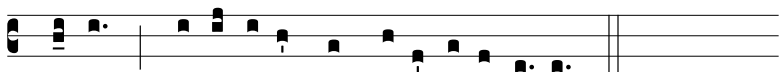
turbam : qui- a ecce iam trí-



du-o sústi-nent me, nec ha-

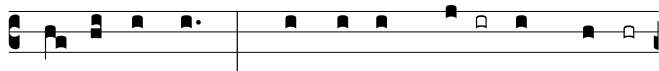


bent quod mandú-cent : et si dimí-se-ro e-os ie-



iúnos, de-fí-ci-ent in vi- a, alle-lú-ia.

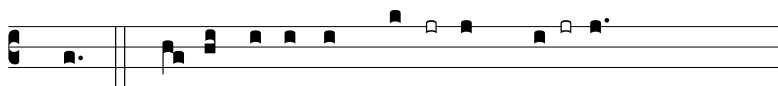
M



agní- fi- cat ★ á- nima **me-** a **Dómi-**

J'ai compassion de
cette foule, car voilà
déjà trois jours qu'ils
sont avec moi, et ils
n'ont pas de quoi
manger : et si je les
renvoie à jeûn, les
forces leur manqueront
en chemin, alleluia.

Mc 8, 2-3



num. Et exsultá-vit **spí-ri-tus me-** us...

Et exsultávit **spíritus meus** : * in Deo, salutári meo.

Quia respéxit humilitátem ancíllæ suæ : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **magna** qui **potens** est : * et sanctum **nomen** eius.

Et misericórdia eius, a progénie **in** progénies : * **timéntibus eum**.

Fecit poténtiam in **brá-**chio **suo** : * dispérsit supérbos mente **cordis sui**.

Depósuit **poténtes** de

sede : * et exaltávit **húmi-**les.

Esuriéntes implévit **bo-**nis : * et dívites dimísit inánes.

Suscépit Israël **púerum suum** : * recordátus mise-ricórdiæ suæ.

Sicut locútus est ad **pa-**tres **nostros** : * Abraham, et sémini **eius** in **sæcula**.

Glória **Patri**, et **Fílio**, * et **Spirítui Sancto**.

Sicut erat in princípío, et **nunc**, et **semper**, * et in **sæcula sæculórum. Amen**.

Oraison

Deus virtútum, cuius est totum quod est optimum : † insere pectóribus nostris amórem tui nóminis, et præsta in nobis religiónis augméntum ; * ut, quæ sunt bona, nú-

Dieu des vertus de qui vient tout entier ce qui est excellent, implanter l'amour de votre nom dans nos cœurs et faites grandir en nous la religion pour nourrir ainsi ce qui est bon et garder, avec le zèle de votre bonté

Dim. VII après la Pentecôte 5

paternelle, ce que vous aurez nourri. Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous et le Saint-Esprit, Dieu, maintenant et pour les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

trias, ac pietátis stúdio, quæ sunt nutrita, custódias. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Filium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, * per ómnia sǽcula sǽculórum. R̃. Amen.

SEPTIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

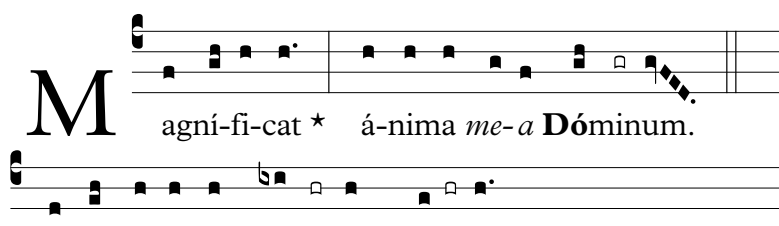
Ant. 1 D

N ON pot- est * arbor
bona fructus ma- los
fáce- re, neque arbor ma- la
fáce- re : omnis arbor quæ non fa- cit fructum
bonum, exci- dé- tur, et in ignem mit- té- tur,
alle- lú-ia.

Un bon arbre ne peut produire de mauvais fruits, ni un mauvais arbre produire de bons fruits. Tout arbre qui ne produit pas de bon fruit, sera coupé et jeté au feu, alleluia.

Mt 7, 18-19

6 Temps après la Pentecôte



Et exsultá-vit **spí-ri-tus me-** us...

Et exsultávit **spíritus**
meus : * in Deo, salutári
meo.

Quia respéxit humilitá-
tem **ancíllæ suæ** : * ecce
enim ex hoc beátam me
dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **magna**
qui **potens** est : * et sanc-
tum **nomen eius**.

Et misericórdia eius, a
progénie **in** progénies : *
timéntibus eum.

Fecit poténtiam in **brác-**
chio **suo** : * dispérsit su-
pérbos mente **cordis sui**.

Depósuit **poténtes** de

sede : * et exaltávit **húmi-**
les.

Esuriéntes implévit **bo-**
nis : * et dívites dimísit
inánes.

Suscépit Israël **púerum**
suum : * recordátus mise-
ricórdie **suæ**.

Sicut locútus est ad **pa-**
tres **nostros** : * Abraham,
et sémini **eius in sæcula**.

Glória **Patri**, et **Fílio**, *
et **Spirítui Sancto**.

Sicut erat in princípio, et
nunc, et **semper**, * et in
sæcula **sæculórum. Amen**.

Oraison

Deus, cuius providéntia
in sui dispositiône
non fállitur : † te sup-

Ô Dieu, dont la providence ne
se trompe jamais dans la conduite
de ce qui relève d'elle si sou-

verainement, nous vous en supplions, écarter de nous tout ce qui nous serait funeste, et donnez-nous tout ce qui nous sera salutaire. Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous et le Saint-Esprit, Dieu, maintenant et pour les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

plices exorámus ; ut nóxia cuncta submóveas, * et ómnia nobis profutúra concédas. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, * per ómnia sáecula sáeculórum. R̃. Amen.

HUITIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. IV E

Q

UID fá-ci-am, *

qui-a dóminus me- us aufert

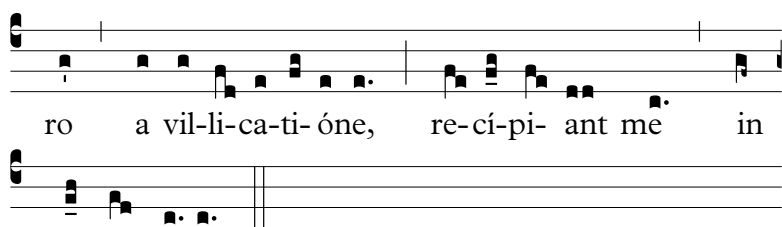
a me vil-li-ca-ti-ónem ? fó-de-

re non vá-le- o, mendi-cá-re e-ru-bésco :

sci- o quid fá-ci- am, ut cum amó-tus fú-e-

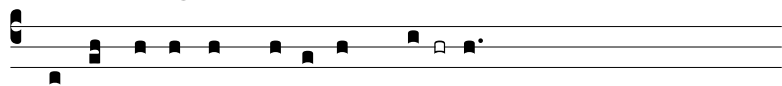
Que ferai-je puisque mon maître m'ôte la gestion de son bien ? Travailler la terre, je ne le puis, et je rougis de mendier. Je sais ce que je ferai, afin que, lorsque j'aurai été destitué de la gestion, il y ait des gens qui me reçoivent dans leurs maisons. *Lc 16, 3-4*

8 Temps après la Pentecôte



domos su-as.

M



Et exsultá-vit spí-ri-tus **me-** us...

Et exsultávit spíritus
meus : * in Deo, salutári
meo.

Quia respéxit humilitá-
tem ancillæ **suæ** : * ecce
enim ex hoc beátam me
dicent omnes **generatiónes**.

Quia fecit mihi magna
qui **potens** est : * et sanc-
tum nomen **eius**.

Et misericórdia eius, a
progénie *in* **progénies** : *
timéntibus **eum**.

Fecit poténtiam in brác-
chio **suo** : * dispérsit su-
pérbos mente cordis **sui**.

Depósuit poténtes *de*

sede : * et exaltávit **húmi-**
les.

Esuriéntes implévit **bo-**
nis : * et dívites dimísit
inánés.

Suscépit Israël púerum
suum : * recordátus mise-
ricórdiæ **suæ**.

Sicut locútus est ad *pa-*
tres nostros : * Abraham,
et sémini *eius in* **sæcula**.

Glória Patri, et **Fílio**, *
et Spíritui **Sancto**.

Sicut erat in princípio,
et *nunc*, et **semper**, * et in
sæcula **sæculórum**. Amen.

Oraison

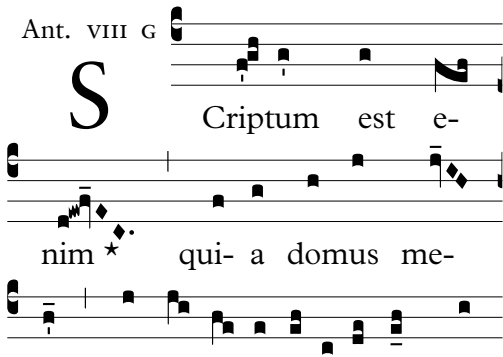
Nous vous en prions, ô Seigneur, donnez-nous toujours en votre libéralité miséricordieuse, un esprit qui ne nous fasse penser et agir que selon la droiture, afin que nous puissions ainsi vivre selon vous, nous qui ne pouvons pas être sans vous. Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous et le Saint-Esprit, Dieu, maintenant et pour les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

Largire nobis,
quæsumus, Dó-
mine, semper spíritum
cogitándi quæ recta sunt,
propítius et agéndi : †
ut, qui sine te esse non
póssumus, ★ secúndum
te vívere valeámus. Per
Dóminum nostrum Iesum
Christum, Fílium tuum : †
qui tecum vivit et regnat
in unitáte Spíritus Sancti,
Deus, ★ per ómnia sæcula
sæculórum. R̃. Amen.

NEUVIÈME DIMANCHE APRÈS LA
PENTECÔTE

Ant. VIII G



Il est écrit : Ma maison est une maison de prière pour toutes les nations ; mais vous, vous en avez fait une caverne de voleurs. Et, chaque jour, il enseignait dans le temple.

Lc 19, 46-47

a domus o-ra-ti-ónis est cunc

10 Temps après la Pentecôte

au-tem fe-cí-stis il-lam spe-lúncam latró-num ; et
e- rat quo-tí-di- e do- cens in templo.
Magní- fi- cat * á- nima me- a **Dómi-**
num. Et exsultá-vit spí-ri-tus **me-** us...

Et exsultávit spíritus
meus : * in Deo, salutári
meo.

Quia respéxit humilitá-
tem ancillæ **suæ** : * ecce
enim ex hoc beátam me
dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna
qui **potens** est : * et sanc-
tum *nomen* **eius**.

Et misericórdia eius, a
progénie in progénies : *
timéntibus **eum**.

Fecit poténtiam in brác-
chio **suo** : * dispérsit su-
pérbos mente *cordis sui*.

Depósuit poténtes de

sede : * et exaltávit **húmi-**
les.

Esuriéntes implévit **bo-**
nis : * et dívites dimísit
*in*ánes.

Suscépit Israël púerum
suum : * recordátus mise-
ricórdiæ **suæ**.

Sicut locútus est ad pa-
tres **nostros** : * Abraham,
et sémini eius *in* **sæcula**.

Glória Patri, et **Fílio**, *
et Spirítui **Sancto**.

Sicut erat in princípio,
et nunc, et **semper**, * et in
sæcula sæculórum. **Amen**.

Dim. X après la Pentecôte 11

Oraison

Que les oreilles de votre miséricorde, ô Seigneur, s'ouvrent aux prières de ceux qui vous implorent, et pour leur accorder ce qu'ils sollicitent, faites-leur demander ce qui vous est agréable. Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous et le Saint-Esprit, Dieu, maintenant et pour les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

Pâteant aures misericordiæ tuæ, Dómine, precibus supplicántium : † et, ut peténtibus desideráta concédas ; * fac eos, quæ tibi sunt plácita, postuláre. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, * per ómnia sæcula sæculórum. R̃. Amen.

DIXIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. VIII G

D

Escéndit hic * iu-

Celui-ci descendit dans sa maison justifié, plutôt que l'autre ; car quiconque s'élève sera humilié, et quiconque s'humilie sera élevé.

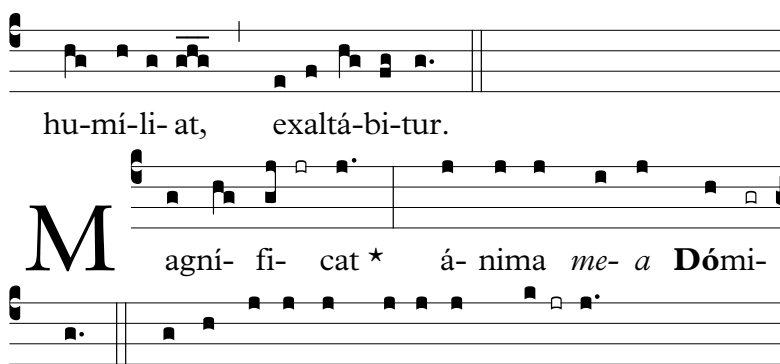
Lc 18, 14

sti- fí- cá- tus in domum

su- am ab il- lo : qui- a omnis qui se ex-

ál- tat, humi- li- á- bi- tur : et qui se

12 Temps après la Pentecôte



hu-mí-li- at, exaltá-bi-tur.

M

agní- fi- cat * á- nima me- a **Dómi-**

num. Et exsultá-vit spí-ri-tus **me-** us...

Et exsultávit spíritus
meus : * in Deo, salutári
meo.

Quia respéxit humilitá-
tem ancíllæ **suæ** : * ecce
enim ex hoc beátam me
dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna
qui **potens** est : * et sanc-
tum *nomen eius*.

Et misericórdia eius, a
progénie in progénies : *
timéntibus **eum**.

Fecit poténtiam in brác-
chio **suo** : * dispérsit su-
pérbos mente *cordis sui*.

Depósuit poténtes de

sede : * et exaltávit **húmi-**
les.

Esuriéntes implévit **bo-**
nis : * et dívites dimísit
inánes.

Suscépit Israël púerum
suum : * recordátus mise-
ricórdiæ **suæ**.

Sicut locútus est ad pa-
tres **nostros** : * Abraham,
et sémini *eius in* **sæcula**.

Glória Patri, et **Fílio**, *
et Spíritui **Sancto**.

Sicut erat in princípío,
et nunc, et **semper**, * et in
sæcula *sæculórum*. **Amen**.

Oraison

Ô Dieu, qui manifestez sur-
tout votre toute-puissance par le
pardon et la pitié, multipliez sur
nous votre miséricorde, afin que,
courant à vos promesses, nous
soyons par vous mis en posses-
sion des biens du ciel. Par notre
Seigneur Jésus-Christ, votre Fils,
qui vit et règne avec vous et le
Saint-Esprit, Dieu, maintenant et
pour les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

Deus, qui omnipotén-
tiam tuam parcendo
máxime et miserando ma-
nifestas : † multiplica super
nos misericórdiam tuam ;
ut, ad tua promissa currén-
tes, * cæléstium bonórum
fácias esse consórtes. Per
Dóminum nostrum Iesum
Christum, Fílium tuum : †
qui tecum vivit et regnat
in unitáte Spíritus Sancti,
Deus, * per ómnia sácula
sæculórum. R̃. Amen.

ONZIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. v a

B

Ene ómni- a fe-

Il a bien fait toutes
choses ; il a fait en-
tendre les sourds et par-
ler les muets. *Mc 7, 37*

cit : * surdos fe-cit audí-re, e

M

agní- fi- cat * á- nima **me-** a **Dómi-**

num. Et exsultá-vit spí-ri-tus **me-** us...

14 Temps après la Pentecôte

Et exsultávit spíritus **meus** : * in Deo, salutári **meo**.

Quia respéxit humilitátem ancíllæ **suæ** : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna qui **potens** est : * et sanctum **nomen** eius.

Et misericórdia eius, a progénie in progénies : * **timéntibus** eum.

Fecit poténtiam in bráchio **suo** : * dispérsit supérbos mente **cordis sui**.

Depósuit poténtes de

sede : * et exaltávit **húmi**les.

Esuriéntes implévit **bonis** : * et dívites **dimísit inánes**.

Suscépit Israël púerum **suum** : * recordátus misericórdiæ **suæ**.

Sicut locútus est ad patres **nostros** : * Abraham, et sémini **eius** in **sæcula**.

Glória Patri, et **Fílio**, * et Spirítui **Sancto**.

Sicut erat in princípío, et nunc, et **semper**, * et in **sæcula sæculórum**. **Amen**.

Oraison

Omnípotens sempitérne Deus, qui, abundantia pietátis tuæ, et mérita súpplicum excédis et vota : † effúnde super nos misericórdiam tuam ; ut dimíttas quæ consciéntia métuit, * et adicias quod orátio non præsúmit. Per Dóminum nostrum Iesum

Dieu tout puissant et éternel, qui dans l'abondance de votre tendresse, allez au-delà des mérites et des vœux de qui vous implore, répandez tellement sur nous votre miséricorde, qu'à la rémission des fautes, effroi de la conscience, vous ajoutiez encore ce que la bouche ne formule pas. Par notre Seigneur Jésus-

Dim. XII après la Pentecôte 15

Christ, votre Fils, qui vit et règne
avec vous et le Saint-Esprit, Dieu,
maintenant et pour les siècles des
siècles.

Ainsi soit-il.

Christum, Filium tuum : †
qui tecum vivit et regnat
in unitate Spíritus Sancti,
Deus, * per ómnia sǽcula
sǽculórum. R̃. Amen.

DOUZIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. VIII G

H

Omo qui-dam * de-

scendébat ab Ie-rú-sa-lem in

Ié-richo, et inci-dit in latro

despo-li-a-vé-runt e-um, et pla-gis impó-si-tis ab-

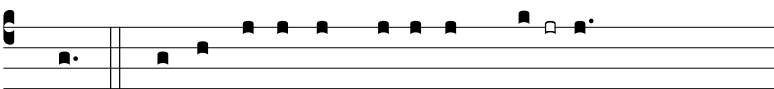
i-é-runt, se-mi-ví-vo re-lícto.

M

agní- fī- cat * á- nima me- a **Dómi-**

Un homme descendait
de Jérusalem à Jéricho,
et il tomba au milieu
des voleurs, qui le dé-
pouillèrent, et, après
l'avoir couvert de bles-
sures, s'en allèrent, le
laissant à demi mort.

Lc 10, 30



num. Et exsultá-vit spí-ri-tus **me-** us...

Et exsultávit spíritus
meus: * in Deo, salutáři
meo.

Quia respéxit humilitá-
tem ancillæ **suæ**: ★ ecce
enim ex hoc beátam me
dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna
qui **potens** est: * et sanc-
tum *nomen* **eius**.

Et misericórdia eius, a
 progénie in progénies: ★
 timéntibus eum.

Fecit poténtiam in brá-
chio **suo**: * dispérsit su-
pérbos mente *cordis sui*.

Depósuit poténtes de

sede : ★ et exaltávit **húmi-**
les.

Esuriéntes implévit **bo-**
nis: ★ et dívites dimísit
*in*ánes.

Suscépit Israël púrum
suum : * recordátus mise-
ricórdie **suæ**.

Sicut locutus est ad patres **nostros** : ★ Abraham, et sémini eius in **sæcula**.

Glória Patri, et **Fí**lio, ★
et Spirítui **San**cto.

Sicut erat in princípío,
et nunc, et **semper**, * et in
sæcula sæculórum. **Amen.**

Oraison

Omnípotens et miséricors Deus, de cuius múnere venit, ut tibi a fídelibus tuis digne et laudábiliter serviátur: † tribue, quæsumus, nobis; * ut ad promissiónes tuas sine of-

Dieu tout puissant et miséricordieux, vous, de qui vos fidèles tiennent comme un pur présent, jusqu'à la grâce de pouvoir vous servir comme il faut et d'une façon louable, nous vous en prions, donnez-nous de cou-

Dim. XIII après la Pentecôte 17

rir sans faux-pas aux biens que vous promettez. Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous et le Saint-Esprit, Dieu, maintenant et pour les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

fensiône currámus. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, ★ per ómnia sǎcula sǎculórum. R̃. Amen.

TREIZIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. 1 D 2

U

- nus autem ex

L'un d'eux, voyant qu'il était guéri, revint, glorifiant Dieu à haute voix, alleluia. Lc 17, 15

il-lis, ★ ut vi-dit qui-a mundá-tus est, regrés-

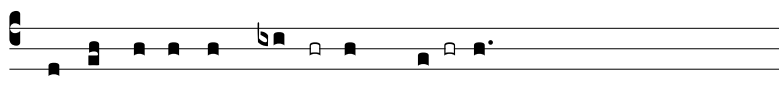
sus est, cum magna vo-ce magní-fi-cans De-um,

alle-lú-ia.

M

agní-fi-cat ★ á-nima me-a Dómi-num.

18 Temps après la Pentecôte



Et exsultá-vit **spí-ri-tus me-** us...

Et exsultávit **spíritus meus** : * in Deo, salutári meo.

Quia respéxit humilitátem ancíllæ suæ : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **magna** qui **potens** est : * et sanctum *nomen* eius.

Et misericórdia eius, a progénie **in** progénies : * timéntibus eum.

Fecit poténtiam in **brá-**chio suo : * dispérsit supérbos mente *cordis sui*.

Depósuit **poténtes** de

sede : * et exaltávit **húmi-**les.

Esuriéntes implévit **bo-**nis : * et dívites dimísit *inánes*.

Suscépit Israël **púerum** suum : * recordátus mise-ricórdiæ suæ.

Sicut locútus est ad **pa-**tres **nostros** : * Abraham, et sémini eius *in* **sæcula**.

Glória **Patri**, et **Fílio**, * et **Spirítui Sancto**.

Sicut erat in princípío, et **nunc**, et **semper**, * et in *sæcula sæculórum*. **Amen**.

Oraison

Omnípotens sempitérne Deus, da nobis fidei, spei et caritátis augméntum : † et, ut mereámur ássequi quod promítis, * fac nos amáre quod præcipis. Per Dóminum

Dieu tout puissant et éternel, faites grandir en nous la foi, l'espérance et la charité, et pour que nous méritions d'obtenir ce que vous promettez, faites-nous aimer ce que vous commandez. Par notre Seigneur Jésus-Christ,

Dim. XIV après la Pentecôte 19

votre Fils, qui vit et règne avec vous et le Saint-Esprit, Dieu, maintenant et pour les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

nostrum Iesum Christum, Filium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitate Spíritus Sancti, Deus, * per ómnia sácula sæculórum. R̃. Amen.

QUATORZIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. 1 g

Q

Uæ-ri-te pri-mum *

Cherchez premièrement le royaume de Dieu et sa justice, et toutes ces choses vous seront données par surcroît, alleluia.

Mt 6, 33

regnum De-i, et iustí-

ti-am e-ius : et hæc ómni- a ad-i- ci- éntur

vo-bis, alle-lú-ia.

M

agní-fi-cat * á-nima me-a Dóminum.

Et exsultá-vit spí-ri-tus me- us...

20 Temps après la Pentecôte

Et exsultávit **spíritus meus** : * in Deo, salutári **meo**.

Quia respéxit humilitátem ancíllæ **suæ** : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **magna** qui **potens** est : * et sanctum *nomen eius*.

Et misericórdia eius, a progénie **in** progénies : * timéntibus **eum**.

Fecit poténtiam in **bráchio suo** : * dispérsit supérbos mente *cordis sui*.

Depósuit **poténtes** de

sede : * et exaltávit **húmi-**les.

Esuriéntes implévit **bonis** : * et dívites dimísit *inánes*.

Suscépit Israël **púerum suum** : * recordátus misericórdiæ **suæ**.

Sicut locútus est ad **pá-**tres **nostros** : * Abraham, et sémini *eius in sǎcula*.

Glória **Patri**, et **Fílio**, * et *Spirítui Sancto*.

Sicut erat in princípio, et **nunc**, et **semper**, * et in sǎcula sǎculórum. **Amen**.

Oraison

Custódi, Dómine, quæsumus, Ecclesiám tuam propitiatióne perpétua : † et quia sine te lábitur *humána mortálitás* ; * tuis semper auxiliis et abstrahátur a nóxiis et ad salutária dirigátur. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Filium tuum : † qui tecum

Nous vous en prions, Seigneur, veillez sur votre Église par une continuelle propitiation, et puisque sans vous, l'humaine mortalité ne connaît que la chute, qu'elle soit constamment par votre secours, arrachée à ce qui la perd et conduite à ce qui la sauve. Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne

Dim. XV après la Pentecôte 21

avec vous et le Saint-Esprit, Dieu,
maintenant et pour les siècles des
siècles.

Ainsi soit-il.

vivit et regnat in unitate
Spíritus Sancti, Deus, * per
ómnia sœcula sœculórum.
R̃. Amen.

QUINZIÈME DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

Ant. IV A

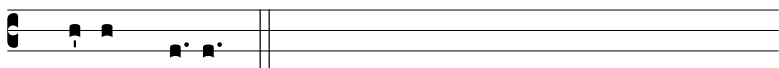
P

Rophé-ta magnus *

Un grand prophète
a surgi parmi nous,
et Dieu a visité son
peuple. Lc 7, 16



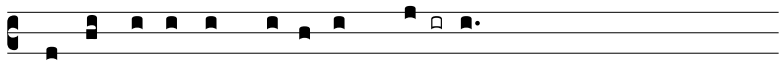
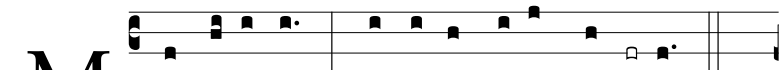
surré-xit in nobis : et qui-a De- us vi-si-tá-vit



plebem su-am.

M

agní-fi-cat * á-nima me-a Dóminum.



Et exsultá-vit spí-ri-tus **me-** us...

Et exsultávit spíritus
meus : * in Deo, salutári
meo.

Quia respéxit humilitá-
tem ancillæ suæ : * ecce
enim ex hoc beátam me

dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna
qui **potens** est : * et sanc-
tum nomen **eius**.

Et misericórdia eius, a
progénie in progénies : *

22 Temps après la Pentecôte

timéntibus eum.

Fecit poténtiam in bráchio **suo** : ★ dispérsit supérbos mente *cordis sui*.

Depósuit poténtes de **sede** : ★ et exaltávit **húmi**les.

Esuriéntes implévit **bo**nis : ★ et dívites dimísit *in*ánes.

Suscépit Israël púerum

suum : ★ recordátus miséricórdiæ **suæ**.

Sicut locútus est ad *pa*tres **nostros** : ★ Abraham, et sémini *eius in* **sæ**cula.

Glória Patri, et **Fí**lio, ★ et *Spirítui* **Sancto**.

Sicut erat in princípío, et *nunc*, et **semper**, ★ et in *sæ*cula *sæculórum*. **Amen**.

Oraison

Ecclésiám tuam, Dómine, miserátio continuáta mundet et múniat : † et quia sine te non potest salva consístere, ★ tuo semper múnere gubernétur. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum : † qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, ★ per ómnia *sæ*cula *sæculórum*. **R̃. Amen.**

Que l'exercice continu de votre miséricorde, ô Seigneur, purifie votre Église et la fortifie, et puisqu'elle ne peut demeurer sauve sans vous, qu'elle soit constamment gouvernée par votre grâce. Par notre Seigneur Jésus-Christ, votre Fils, qui vit et règne avec vous et le Saint-Esprit, Dieu, maintenant et pour les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

INDEX

Cantique

Magnificat (*B. Mariæ Virg.*). 1 (I); 3 (VII); 5 (I); 7 (IV); 10 (VIII);
12 (VIII); 13 (V); 15 (VIII); 17 (I); 19 (I); 21 (IV).

Antiennes

5 Bene omnia fecit.....13
8 Descendit hic.....11
8 Homo quidam.....15
7 Misereor super turbam...2
1 Non potest arbor bona...4

1 Præceptor 1
4 Propheta magnus.....21
1 Quærite primum 19
4 Quid faciam 7
8 Scriptum est enim 9
1 Unus autem ex illis 17

INDEX GÉNÉRAL

TEMPS APRÈS LA PENTECÔTE

Dim. IV après la Pentecôte	1
Dim. VI après la Pentecôte	2
Dim. VII après la Pentecôte	4
Dim. VIII après la Pentecôte	7
Dim. IX après la Pentecôte	9
Dim. X après la Pentecôte	11
Dim. XI après la Pentecôte	13
Dim. XII après la Pentecôte	15
Dim. XIII après la Pentecôte	17
Dim. XIV après la Pentecôte	19
Dim. XV après la Pentecôte	21